

# **WARING**<sup>®</sup>

## **COMMERCIAL**

The BIG STIX<sup>®</sup> Heavy Duty Immersion Blenders  
Licuadoras de mano de servicio pesado BIG STIX<sup>®</sup>  
Mélangeurs à main à usage intensif BIG STIX<sup>®</sup>



## **WSB50, WSB55, WSB60, WSB65, WSB70**

### **OPERATING MANUAL**

### **MANUAL DE INSTRUCCIONES/GUIDE D'UTILISATION**

This immersion blender is for commercial use only.  
Para uso profesional solamente.  
Réservés à l'usage professionnel.

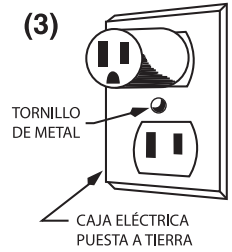
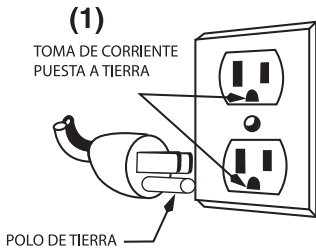
# MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar aparatos eléctricos, siempre debe tomar precauciones básicas de seguridad, incluso las siguientes:

1. **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.**
2. Para reducir el riesgo de electrocución, no coloque el bloque-motor en agua ni en ningún otro líquido. Solo la cuchilla y la varilla son sumergibles. No sumerja ninguna otra parte del aparato en agua ni en ningún otro líquido.
3. Este aparato no debe ser usado por niños. Supervise su uso cuidadosamente cuando esté utilizado cerca de ellos.
4. Desconecte el aparato cuando no está en uso, antes de instalar/sacar piezas y antes de limpiarlo.
5. Evite el contacto con las piezas móviles.
6. Para reducir el riesgo de herida seria o de daño al aparato, mantenga las manos, la ropa y los utensilios alejados de la cuchilla y del recipiente durante el uso.
7. Se podrá usar una espátula de goma, siempre que el aparato esté apagado.
8. No utilice este aparato si el cable o la clavija estuviesen dañados, después de que hubiese funcionado mal o que se hubiese caído o si estuviese dañado; regréselo a un centro de servicio autorizado para su revisión, reparación o ajuste.
9. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por Waring para uso con este modelo presenta un riesgo de incendio, electrocución o heridas.
10. No lo utilice en exteriores.
11. No permita que el cable cuelgue del borde de la encimera o de la mesa, ni que haga contacto con superficies calientes.
12. Las cuchillas son muy afiladas; manipúlelas con mucho cuidado.
13. Para reducir el riesgo de salpicadura o quemadura al mezclar líquidos, especialmente líquidos calientes, utilice un recipiente alto.

\* CUMPLE CON LA NORMA ANSI/UL STD.763

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



Para su protección, su aparato está equipado con un cable de puesta a tierra, con clavija de tierra, la cual debe ser conectada a una toma de corriente debidamente puesta a tierra (Fig. 1). Si una toma de corriente puesta a tierra no está disponible, se podrá usar un adaptador para conectar el aparato a una toma de corriente polarizada (Fig. 2).

El adaptador debe ser puesto a tierra mediante un tornillo de metal que conecte la lengüeta del adaptador a la placa de la toma de corriente (Fig. 3).

**PRECAUCIÓN:** antes de conectar el adaptador, asegúrese de que la toma de corriente esté puesta a tierra. Si no está seguro, comuníquese con un electricista.

Nunca use un adaptador sin estar seguro/a de que la toma de corriente esté puesta a tierra.

**NOTA:** está prohibido usar un adaptador en el Canadá.

## ANTES DE EMPEZAR

**NOTA:** Siempre desconecte el aparato antes de limpiar la cuchilla.

Le aconsejamos que limpie el aparato con un paño limpio y ligeramente humedecido antes del primer uso. Enjuague la cuchilla en agua corriente. Seque todas las piezas con un paño suave y absorbente. Lea cuidadosamente las instrucciones antes de usar el aparato.

## INSTRUCCIONES DE USO

### USO PREVISTO

Las licuadoras de mano Waring®, diseñada para el uso de los restaurantes, las pequeñas cocinas y las pequeñas compañías, son perfectas para mezclar/licuar y dar a las sopas y salsas una consistencia perfecta. Utilizables directamente en la olla o el recipiente de su elección, son perfectas para mezclar/licuar sopas, guisos, cremas, aderezos, salsas, mayonesas, masas líquidas y mucho más. También pueden usarse para preparar papillas y purés de frutas/vegetales, gachas de cereales, etc. para las guarderías/jardines infantiles o las dietas especiales.

## ENSAMBLAJE

Después de asegurarse de que el aparato esté desconectado, introduzca la parte superior de la varilla en el bloque-motor un de un cuarto de vuelta para sujetar. Siga las flechas sobre la varilla.

### OPERACIÓN

1. Conecte el cable a una toma de corriente.
2. Introduzca la varilla en la olla o el recipiente. NO SUMERJA MÁS DE LOS  $\frac{3}{4}$  DE LA VARILLA EN EL LÍQUIDO.
3. El aparato cuenta con dos interruptores: un interruptor de seguridad, ubicado arriba del mango, y un interruptor de encendido/apagado, ubicado en el interior del mango. Para encender el aparato, oprima simultáneamente el interruptor de encendido y el interruptor de seguridad. El interruptor de seguridad solo se debe presionar una vez para encender el aparato; no es necesario seguir oprimiéndolo para que el aparato permanezca encendido. En cambio debe mantener el interruptor de encendido/apagado.
4. Gire la perilla para elegir la velocidad deseada, desde 1 (la más lenta) hasta 9 (la más rápida).
5. Utilice el pomo para enrollar el cable como empuñadura auxiliar para más seguridad y estabilidad.
6. Introduzca la varilla en el líquido, incline ligeramente el aparato y empiece a licuar. Mantenga la cuchilla alejada del fondo del recipiente para evitar que adhiera al mismo como una ventosa por el vórtice creado por la cuchilla.
7. Permita que el motor se detenga completamente antes de retirar la varilla de la olla o del recipiente.

**NOTAS:** siempre apague el aparato después de cada uso. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

- Para evitar las salpicaduras, tenga cuidado de no sacar la cuchilla del líquido durante el uso.
- Si una receta incluye hielo, procure usar hielo picado en vez de cubitos de hielo para obtener resultados óptimos.

**NOTA:** siga las instrucciones siguientes para desalojar alimentos trabados entre la cuchilla y el protector de cuchillas:

1. Apague y desconecte el aparato.
2. Retire la varilla del bloque-motor.
3. Desaloje cuidadosamente los alimentos trabados con una espátula. La cuchilla es muy filosa. NO INTENTE DESALOJAR LOS ALIMENTOS CON LOS DEDOS.
4. Vuelva a ensamblar la varilla, conecte el cable a la toma de corriente y siga licuando.

### DISPOSITIVO DE PROTECCIÓN DEL MOTOR

Su aparato está dotado de un dispositivo de protección térmica que apaga automáticamente el motor en caso de recalentamiento. Si esto ocurriera, apague (“OFF”) el aparato, desconecte el cable de la toma de corriente y

permita que el motor se enfríe durante aproximadamente 5 minutos. Cuando el motor esté frío, vuelva a conectar el aparato y siga licuando.

### **INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA**

LIMPIE Y SEQUE EL APARATO DESPUÉS DE CADA USO, SEGÚN SE INDICA A CONTINUACIÓN.

#### Aplicaciones alimenticias

- Lave, enjuague, sanee y seque las partes de acero inoxidable antes del primer uso y después de cada uso, a menos que vuelva a utilizarlo dentro de la hora siguiente.
- Le recomendamos que use soluciones limpiadoras a base de detergente sin espuma y soluciones desinfectantes con una concentración mínima de cloro de 100 PPM.

Se podrán usar las soluciones siguientes o sus equivalentes:

SOLUCIÓN	PRODUCTO	PROPORCIONES	TEMPERATURA
Para lavar	Diversey Wyandotte Diversol BX/A o CX/A	4 cucharadas/ 3.8 L de agua	Caliente 46 °C (115 °F)
Para enjuagar	Agua		Tibia 35 °C (95 °F)
Para sanear	Cloro ordinario o Clorox®	1 cucharada/3.8 L	Fría 10–21 °C (50–70 °F)

- Limpiar el aparato frecuentemente incrementará su vida útil.

#### **Limpieza y desinfección**

1. Enjuague el exterior y el interior de las partes de acero inoxidable en agua corriente. Lave el exterior y el interior de las partes de acero inoxidable con un cepillo para quitar los residuos de alimentos.
2. Limpie la varilla de acero inoxidable con un paño suave o una esponja ligeramente humedecida con agua o solución limpiadora.
3. Sumerja aproximadamente  $\frac{3}{4}$  de la varilla de acero inoxidable en la solución limpiadora y haga funcionar el aparato a velocidad alta durante 2 minutos.
4. Repita los paso 2 y 3 con agua en vez de solución limpiadora.

#### **NOTA – IMPORTANTE**

PARA EVITAR LOS RIESGOS DE QUEMADURA, LA TEMPERATURA DE LA SOLUCIÓN LIMPIADORA O DEL AGUA DE ENJUAGUE NO DEBERÍA SOBREPASAR 46 °C (115 °F)

5. NO ENJUAGUE EL APARATO DESPUÉS DE LA DESINFECCIÓN. Permita que se seque al aire libre antes de volver a usarlo.

## IMPORTANTE

NO SUMERJA EL BLOQUE-MOTOR EN SOLUCIÓN LIMPIADORA, AGUA O SOLUCIÓN DESINFECTANTE. IMPORTANTE: ESTRUJE BIEN EL PAÑO O LA ESPONJA PARA EVITAR QUE EL LÍQUIDO PENETRE EN EL APARATO.

## BIG STIX®

WSB50	Bloque-motor y varilla de 12 pulgadas (30.5 cm)
WSB55	Bloque-motor y varilla de 14 pulgadas (35.5 cm)
WSB60	Bloque-motor y varilla de 16 pulgadas (40.5 cm)
WSB65	Bloque-motor y varilla de 18 pulgadas (45.5 cm)
WSB70	Bloque-motor y varilla de 21 pulgadas (53.5 cm)
WSB50ST	Varilla de 12 pulgadas (30.5 cm)
WSB55ST	Varilla de 14 pulgadas (35.5 cm)
WSB60ST	Varilla de 16 pulgadas (40.5 cm)
WSB65ST	Varilla de 18 pulgadas (45.5 cm)
WSB70ST	Varilla de 21 pulgadas (53.5 cm)
WSBPP	Bloque-motor solamente
WSB01	Soporte mural

## GARANTÍA

Waring garantiza todo nuevo APARATO COMERCIAL contra todo defecto de materiales o fabricación durante dos años a partir de la fecha de compra, siempre que haya sido usado con alimentos, líquidos no abrasivos (a excepción de detergentes) y semi-líquidos no abrasivos, y que no haya sido sujeto a cargas que excedan su máxima capacidad.

Bajo esta garantía, Waring reparará o reemplazará toda pieza que, tras estar inspeccionada por nuestro servicio posventa, demuestre defectos de materiales o fabricación, siempre que el producto se regrese a un centro de servicio autorizado o se entregue con franqueo pagado a: 314 Ella T. Grasso Ave., Torrington, CT 06790.

Esta garantía: a) no se aplica a ningún producto desgastado, defectuoso, dañado o roto debido a uso, reparaciones/servicio realizados por personas no autorizadas, o abuso, mal uso, sobrecarga o daños intencionales; b) no cubre daños incidentales o consecuentes de ningún tipo.

Esta garantía es válida solamente para los aparatos comprados en los Estados Unidos y el Canadá. Esta garantía reemplaza todas las demás declaraciones expresas de garantía. La garantía de los productos Waring adquiridos fuera de los Estados Unidos y del Canadá es la responsabilidad del importador/distribuidor local.

Los derechos de garantía pueden variar según las regulaciones locales.

**ADVERTENCIA:** utilizar este aparato con corriente continua (C.C.) invalidará la garantía.

## SERVICIO POSTVENTA

Para servicio en los Estados Unidos o Canadá, comuníquese con:



WARING Service Center  
314 Ella T. Grasso Avenue  
Torrington, CT 06790  
Tel. (800) 492-7464  
Fax. (860) 496-9017

o con el centro de servicio más cercano.

Las piezas de repuesto para reparaciones "fuera de garantía" están disponibles en la misma dirección.